



**Washington State Department
of Social and Health Services**

PO Box 45505
Olympia, WA 98504-5505

សេវារក្រារទេទួរបសលោក-អ្នក

ចូរបើកភ្លាមទៅ! លោក-អ្នកត្រូវតែធ្វើការដ្ឋីសល់នឹង ។



តួន្យរៀនេះ លោក-អ្នកនោះត្រូវកម្មវិធីមេខិខេរ គឺជាបាលប្រព័ន្ធឌីជីថល ដែលលោក-អ្នកនឹងចារ៉កទូលការរៀបចំសុខភាព ។ លោក-អ្នកអាចធ្វើសម្រេចបានប្រព័ន្ធឌីជីថល ការបែងចាយការងារ ការប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស និងប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស ។ ដើម្បីសរស់លោក-អ្នក មានចំណុចនៅក្នុងក្រុងកម្មវិធីមេខិខេរបស់លោក-អ្នក ។

ក្រុងសេវាដោយទេស់ជាប្រព័ន្ធឌីជីថល គឺជាប្រព័ន្ធឌីជីថល ដែលលោក-អ្នកអាចប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស និងប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស ។ ក្នុងសេវាដោយទេស់ជាប្រព័ន្ធឌីជីថល ជាប្រព័ន្ធឌីជីថល ដែលលោក-អ្នកអាចប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស និងប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស ។

បើលោក-អ្នកមានអធិបណ្ឌិត គិតារាយដ្ឋាន ឬផែនការសុខាភិបាលណាមួយ ដែលលោក-អ្នកចង់បាន រាជាណាចក្រការសំខាន់ណាស់ ដែលលោក-អ្នកត្រូវប្រាប់យើង ឬអ្នកដីដែលលោក-អ្នកបានប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស ។ នេះ ជាករណីដីសំខាន់មួយ ដើម្បីទូរសព្ទលោក-អ្នកយល់ទូរដីដែលលោក-អ្នក ហើយនឹងវិធីដែលត្រូវប្រព័ន្ធឌីជីថល ។

បើបើយើងមិនចានទូលដំណឹងពីលោក-អ្នកនេះ _____ ចាប់ពី _____
យើងនឹងដឹងទូទៅលោក-អ្នក និង/ឬក្រុសរបស់លោក-អ្នកជាមួយនឹង



Healthy Options
1-800-562-3022

ដើម្បីចុះឈ្មោះ ឬស្វែរសំណួរដោយជាប្រព័ន្ធឌីជីថល ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ពីថ្ងៃចិន្ទ ដល់ ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង ០៨:៣០ព្រឹក ដល់ ១៩:៣០ល្ងាច ។

លេខទូរសព្ទ TTY/TDD តិ 1-800-848-5429 មានគេដែនដែលមានការ លំបាកខាងដូរកស្វាប់ ឬការិយាយស្ថិតិធម្មាន (ទូរសព្ទលោក-អ្នក ត្រូវមានប្រាប់សំរាប់ប្រើប្រាស់លោក-អ្នក) ។

ការទូរសព្ទតាមលេខនេះ គឺត្រូវតិត្សលូយទេ យើងមានសេចក្តីក្រុករាយនឹងដែលលោក-អ្នក!

ពេជ្ជមានអ្នកដឹងទៅក្នុងក្រុនសៀវភៅនេះ

ការចាប់ផ្តើម:

ក្រុងមានចុះណែនាំ:	ទំព័រ១
អំពីការថែទាំសុខភាពលោក-អ្នក	ទំព័រ៣
អំពីជីវិសហស័យក-អ្នក	ទំព័រ៤
របៀបធ្វើធម្មតាសម្រាប់ដៃខែឆ្នាំអ្នក	ទំព័រ៥
តើលោក-អ្នកអាចទទួលការថែទាំដូចតើដៃខែឆ្នាំអ្នកដែលដាក់ឡើង?	ទំព័រ៦
ជីវិស PCP	ទំព័រ៧
តើលោក-អ្នកត្រូវនៅក្នុងដៃខែឆ្នាំអ្នកដែលការថែទាំសុខភាពប្រចាំថ្ងៃ? (មានការលើកលែងពីរ-បច្ចេកទេរបាប់ដែលដែលម្នាកាតាថ្មីនៅក្នុងដៃខែ)	ទំព័រ៨
តើលោក-អ្នកចាប់ឡើងអត្ថប្រយោជន៍ និងការបំនើនាអាជីវិតអ្នកដែលបានបង្ហាញឡើង?	ទំព័រ៩
អគ្គសញ្ញាណិបណ្ឌ (ID cards)	ទំព័រ១២
សំខ្លួនិភករោងកិច្ចរបស់លោក-អ្នក	ទំព័រ១៣
ពិនិត្យនៃជនជាតិ អាមេរិក ឥណទាន/ជនជាតិអាមេរិកស្ថានដើម	ទំព័រ១៤
ទំព័រពិនិត្យនៃជនជាតិ	ទំព័រ១៥

ប្រសិនបើលោក-អ្នកមានការភាពលំបាតក្នុងការអារ៉ាន ឬយូល់ពីមានក្នុងក្រុនសៀវភៅនេះ

ចូរទូរសព្ទមករួមជាមួយលេខ 1 (800) 562-3022 ដើម្បីស្វែងរកចំណុចយុទ្ធសាស្ត្រ ឬស្វែងរកសៀវភៅនេះ។ ឬលេខទូរសព្ទ TTY/TDD តិច 1-800-848-5429 មានពេលវេលាដែលមានការលំបាត ខាងក្រោមត្រូវបានបញ្ជាផ្ទាល់។

ចូរទូរសព្ទមករួមជាមួយលោក-អ្នក ត្រូវមានប្រជាធិបតេយ្យពីលេខទូរសព្ទមករួមជាមួយលោក-អ្នក ដើម្បីបានប្រជាធិបតេយ្យពីលេខទូរសព្ទមករួមជាមួយលោក-អ្នក។

ក្រុនសៀវភៅនេះ មានចំណាំប្រជាធិបតេយ្យការសារ៖



본 책자를 한국어로 읽으시려면 1-800-562-3022 를 연락하십시오.

សូមទិន្នន័យចុះឯកសារនេះជាអក្សរខ្មែរ, ការទូរសព្ទលេខ 1-800-562-3022.

1-800-562-3022

Muốn có tập sách này bằng Tiếng Việt, xin gọi số 1-800-562-3022.

Para obtener una copia de este folleto en español llame al 1-800-562-3022.

សូមទិន្នន័យចុះឯកសារនេះជាអក្សរខ្មែរ, ការទូរសព្ទលេខ 1-800-562-3022។

Звоните по телефону 1-800-562-3022 для получения этого буклета на русском.

如需中文版的手冊，請電：1-800-562-3022。

មានសំណួរ? ចូរទូរសព្ទលេខដីនយោទរៀន DSHS 1-800-562-3022។



Sign-up form

ក្រដាសចុះឈ្មោះ



1-800-562-3022

ខ្សែលោក-អ្នកចុះឈ្មោះតាមទីសំណើ លោក-អ្នកចិនចាំពាច់
ពេញត្រូវ នេះទេ! ចូរទូរស័ព្ទ 1-800-562-3022 ត្រូវទេ!
(សំរាប់អ្នកប្រើ TTY/TDD ចូរទូរស័ព្ទ 1-800-848-5429)

ឱយអូចជាការចំណាំ ១-២-៣ អភិវឌ្ឍ!

1. ត្រូវបានឱយអូចជាការចំណាំលោក-អ្នក មានចុះឈ្មោះនៅទីនេះ ។ ចូរគូសប្រអប់មួយ ដើម្បីបង្ហាញពីដែលលោក-អ្នកចិនចាំពាច់ ការចំណាំសុវត្ថភាព សំរាប់ខ្លួនដូច និងសំរាប់ជនជាតិទ្រព្យ ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងសញ្ញាណប័ណ្ណពេញ DSHS របស់លោក-អ្នក ។

2. តើលោក-អ្នកចិនចាំពាច់នេះត្រូវបានឱយអូចជាទុកដាយមួយក្នុង PCP សំរាប់តុលិលនេះ? (នៅក្នុងពីតុលិលទាំងអស់ដែលលោក-អ្នកចុះឈ្មោះយកមកត្រូវដោយ ត្រូវបានឱយអូចជាទុកដាយមួយក្នុង PCP សំរាប់តុលិលនេះ) ។

ឈ្មោះ:	ឈ្មោះ: PCP: ១

3. តើមានឈ្មោះមួយក្នុងសញ្ញាណប័ណ្ណពេញរបស់លោក-អ្នក មានផ្ទុកនៅ: ឬត្រូវមានការនេះកាត់ ក្នុងពេលភាប់បានដៃរូចទេ?

- ផ្ទុកនៅ?: ឯណុញមួយ? ឈ្មោះ: _____ ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំសំរាប់: _____
- នេះកាត់? ឯណុញមួយ? ឈ្មោះ: _____ ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ: _____

តើជនប្រទេនេះ ទៅផ្ទុបាបជូនិត ប្រគល់ពេញមួយ?

ឈ្មោះផ្ទុបាបជូនិត: _____ ទូរស័ព្ទការិយាល័យ: _____

ចំណោមត្រូវដែលមានឈ្មោះនៅលើសញ្ញាណប័ណ្ណពេញរបស់លោក-អ្នក តើមានត្រូវដាយមួយដែលត្រូវការការចំណាំផ្ទុកពេញត្រូវតិសសប្បុមានការវិកចំនួនទាន់ពេលដោលដែលដែរបូទេ?

ថ្ងៃ/ខែ _____ ចូរប្រាប់ឈ្មោះត្រូវដែរ: ហើយនិងលក្ខណៈសុវត្ថភាពពិសេស:

ចូរប្រាប់ឈ្មោះត្រូវដែលចុះឈ្មោះលោក-អ្នក ។



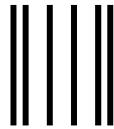
រដឹតដែលឱយចំណាំនេះ: តូរស័ព្ទមកយើងតាមលេខតូលោក 1-800-562-3022

ពីថ្ងៃចិន ដល់ថ្ងៃស្អែក ម៉ោង ៨:០០ ព្រឹក ដល់ ៦:០០ ល្ងាច ។

អ្នកប្រើ TTY/TDD ចូរទូរស័ព្ទ 711 ចូល 1-800-848-5429

ឬ ចត់ក្រដាសនេះ ដាក់ក្នុងសញ្ញាណប័ណ្ណពេញរបស់អ្នក ហើយធ្វើត្រូវប៉ុណ្ណោះដើម្បីបានចុះឈ្មោះលោក ។

ឬ ប្រាក្សាប្រាកដនេះមកលើយើងតាមលេខ 360-725-2144 ។



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL

PERMIT NO. 256

OLYMPIA WA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

DEPARTMENT OF SOCIAL & HEALTH SVCS
HEALTHY OPTIONS
PO BOX 45530
OLYMPIA WA 98599-5530



អំពីការថែទាំសុខភាពលោក-អ្នក

តើ MAA ជាដី ? ហើយមួចមេចបានដាសំវាន់ម៉ែនៅលោក-អ្នក?

MAA ជាក្រសួងដំនឹងយោទ៙ ។ យើងធ្វើការជាមួយកម្មវិធីម៉ែនីដែលបាល់ហេតុផ្តុំ ហើយចេញប្រាក់សំរាប់ការថែទាំសុខភាពរបស់លោក-អ្នកសំឡេះ។

តើ MAA ចេញប្រាក់សំរាប់ការថែទាំសុខភាពរបស់លោក-អ្នក ដោយវិធីណា?

MAA ចេញប្រាក់សំរាប់ការថែទាំសុខភាពលោក-អ្នក ដោយវិធីពីរយ៉ាង អាស្រែយោទ៙លើទីកន្លែងដែលលោក-អ្នកសំឡេះ។ និងប្រភេទនៃការបំនិត ដែល លោក-អ្នកអាចទទួលបាន ។ ក្រដាសចុះឈ្មោះទៅទំព័រ ដំរាប់លោក-អ្នកទូរដឹងនិងរឿង ដែល លោក-អ្នកមាន ។

Managed care(ក្នុងដែនការថែទាំសុខភាព ប្រកួតិលាយអ្នករូបសម្រួល)MAA

ចេញប្រាក់ការថោទានរាប់ដែនក្នុកពេទ្យ សំរាប់ដែនការថែទាំសុខភាព ប្រកួតិលាយអ្នករូបសម្រួលដើម្បីគ្រប់គ្រងការព្យាយាល ត្រួកពេទ្យភាគច្រើនរបស់លោក-អ្នក ។ លោក-អ្នកអាចិត្តិសយកដែនការណាមួយបាន លោក-អ្នកទៅដីជាបុណ្ណិត ម្នាក់ ។ ដីជាបុណ្ណិតនឹងផ្តល់ការថែទាំសុខភាព ដល់លោក-អ្នក ប្រកួតិលាយលោក-អ្នកទូរដឹងនិងរឿង អ្នកឯកសារ សម្រាក់ ។ កម្មវិធីនេះហេតុា Healthy Options (សំរាប់ដែនការថែទាំសុខភាព) ឬ PCCM (សំរាប់គិលាយអ្នករូបសម្រួល)* ។

តម្លៃ-សំរាប់-ការបំនិត(មិនមានក្នុងដែនការថែទាំសុខភាពទេ)លោក-អ្នកទៅដីជាបុណ្ណិត

ធមាឡការថែទាំសុខភាពបណ្តុះបណ្តាលពេទ្យនៃ DSHS លោក-អ្នកប្រើប័ណ្ឌពេទ្យដើម្បីទទួលបាន ព្យាយាលដើម្បីពេទ្យ គ្រប់យ៉ាង ហើយឱ្យជាបុណ្ណិត ទារប្រាក់ពី MAA សំរាប់តម្លៃថែទាំសុខភាពលោកអ្នក។ ចូរមេលក្រដាសចុះឈ្មោះ ទំព័រ ដើម្បីទូរដឹងទាំងមួយ ក្រដាសលោក-អ្នក អាចិត្តិសយក តម្លៃ-សំរាប់-ការបំនិត នេះបាន ។ អតិថិជននេះ ។

*Managed Care នឹងបានទទួលការបំនិតខ្លះៗ ដែលត្រូវប្រើប័ណ្ឌពេទ្យនៃ តម្លៃ-សំរាប់-ការបំនិត នេះ ដូចជាអ្នកប្រើបណ្តុះបណ្តាលដែនការថែទាំសុខភាព ។ ចូរ ទំព័រលេខ៩០ និងលេខ៩១ នៃសេវានេះ ដើម្បីរកមេលបញ្ជីថែទាំសុខភាពបំនិតនៅទីនេះ ។

តើលោក-អ្នកត្រូវក្នុងដែនការថែទាំសុខភាព(Healthy Options)នេះបើ?

គឺអាស្រែយោទ៙លើទីកន្លែងដែលលោក-អ្នកសំឡេះ ហើយលោក-អ្នក និងប្រសារភាពនៃត្រូសាររបស់លោក-អ្នក... ក្នុងតំបន់ខ្លះៗនេះ រដ្ឋវាសុទ្ធផោន លោក-អ្នកត្រូវរំពឹងសយក managed care ។ ក្រដាសចុះឈ្មោះទំព័រ ដំរាប់លោក-អ្នកទូរដឹងនិងរឿងដែនការថែទាំសុខភាព managed care ។ ចូរមេលទំនាក់រាល់ខ្លះ ដើម្បីបានពិនិត្យថ្មីនៃប្រព័ន្ធទូរដឹង ។

តើលោក-អ្នកត្រូវចេញប្រាក់ថែទាំសុខភាពរបស់លោក-អ្នក ប្រកួតិលាយលោក-អ្នកដែរបីទេ?

តាមដម្លៃគ្រប់គ្រង មិនគ្រប់គ្រងដែនការថែទាំសុខភាពទេ ។ ចូរមេលបាន ជាប្រព័ន្ធទូរដឹង ។ ចូរមេលទំព័រលេខ៩០ និងលេខ៩១ ដើម្បីដឹងពីមានអំពីអ្នកដែលត្រូវគ្រប់គ្រង និងដែនការថែទាំសុខភាព ។

អំពីជំនឿសរបស់លោក-អ្នក

គើលឡូយ៉ាងម៉ែចទេវាអំពីដែនការចំសុខភាពនេះ?

លោក-អ្នកនិងគារជោចជោបណ្តិតបានក្នុងអំពើពាណិជ្ជកម្មពេលទៅដោលទី២ដែលម៉ោងមួយឡើង ហើយនិងដែនការចំសុខភាព-យិកាតាមទូរសព្ទឱ្យបានទី២ដែលម៉ោងមួយឡើង ។ ដែនការចំសុខភាព មានមធ្យលូយុទ្ធឌារប្រចាំថ្ងៃនៅក្នុងវា សំរាប់ជោចយ៉ាង លោក-អ្នកអាច ទទួលការបំបើទៀតក្រោមជាកម្មវិធីទូលរាល់ដោយពិសេស។ ដើម្បីរកដោល ដែនការចំសុខភាពនេះឬប្រចិនឡើង ម្ចាស់បានរាល់ដែលខ្លួនក្នុងវារាល់រាប់ក្នុងក្នុងជាមីនិជ្ជកម្ម។ ដើម្បីរកដោល ដែនការចំសុខភាពនេះឬប្រចិនឡើង ចូរទូរសព្ទតាមប្រព័ន្ធដែលខ្លួន នៅលើទីកន្លែងជាមីនិជ្ជកម្ម។

ហេតុផ្ស័ន្ធដោលការ-អ្នកត្រូវរើសយក managed care ទៅនឹង ហើលការ-អ្នករស់នៅក្នុងកំបងទំនាក់អាច រើសយក តិច-សំរាប់ការបំបើឯក តារាង?

ហើលការ-អ្នកមិនចុះឈ្មោះក្នុង មានរាល់ដែល ចារ៉ា លោក-អ្នកអាចមានបញ្ហានកត្រូវឡើង ដែលទទួលយកបំណ្តូរពេលវេលា តិច-សំរាប់ការបំបើឯក ហើយទានាប្រចាំតីវ៉ាក់ និង MAA តុះរាប់តិចដែលការចំសុខភាពបាន លោក-អ្នកនេះ ។ លោក-អ្នកអាចទូរសព្ទដែនឡើងដែលបណ្តិត និងត្រូវឡើងដែលវេលាបាន លោក-អ្នក ដើម្បីស្វែរគាត់ឲ្យដឹងថា តើជីវិសណិតាមួយដែលណូប្រសើរជាង ។

គើលការ-អ្នកដឹងថាជែនការណាមួយ ដែលត្រូវរើសយក ឬបើលការ-អ្នកអាច រើសយកតិច-សំរាប់ការបំបើឯកបានដោយវិធីណា?

អារ៉ាប់យោទេវាលើទីកន្លែងដែលលការ-អ្នករស់នៅ ។ ក្រដាសចុះឈ្មោះទំព័រលទ្ធភាព ដំរាបលោក-អ្នកឬដឹងទូរសព្ទដែលទំនាក់ទំនាក់ដែល ឬរើសយក តិច នៅលើទីកន្លែងដែលការចំសុខភាពប្រចិនឡើង ។

ចុះឈ្មោះលការ-អ្នកមានអំពីដែលលការ-អ្នកចង់បាន?

ប្រសិនបើមែនជោចជោបណ្តិតដែលលការ-អ្នកចង់បាន ចូររកដោលថាគើតកុះដែនការចំសុខភាពប្រចិនណាសិន មុននិងលោក-អ្នកចុះឈ្មោះក្នុងដែនការណាមួយ ។ ដើម្បីទូរដឹង លោក-អ្នកអាចទូរសព្ទក្នុងរាល់បណ្តិតកំពុង ឬស្ថាបនដែនការចំសុខភាពកំពុង ។ ឬដែនការចំសុខភាពកំពុង ។ ឬឡើងដែនការចំសុខភាពកំពុង ។

តើមុនស្តីត្រូវបំក្រុងក្រសារលោក-អ្នក ត្រូវតែនៅក្នុងដែនការចំសុខភាពឬម៉ឺន្តោយ?

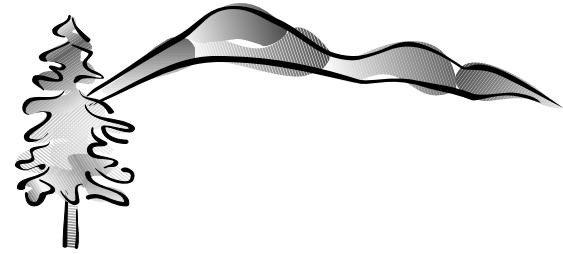
ទាន/ថាស! មនុស្សត្រូវបំក្រុង ក្នុងក្រសារលោក-អ្នក ត្រូវតែនៅក្នុងដែនការចំសុខភាពឬម៉ឺន្តោយ ។

ពេលលោក-អ្នករួចរាល់អស់ហើយ តើលោក-អ្នកអាចចុះឈ្មោះក្នុងការប្រចិនសុខភាពដោយវិធីណា?

លោក-អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះនៅថ្ងៃទី១៩ នៃទៀត ។ ពេលលោក-អ្នកបានរើសយកដែនការចំសុខភាព លការ-អ្នក ឬរើសយកតិច-សំរាប់ការបំបើឯក រួចរាល់ ហើយការរើសយកនៅទីកន្លែងដែលការចំសុខភាពបាន ឬជីវិសណិត ដើម្បីទូរសព្ទដែល ។ តើដែនការចំសុខភាពនេះ ។ គិតជាការដោយបំដុំតិច - គ្រាត់ត្រូវសព្ទលទ្ធពាល់ ១-800-562-3022 ឬរូលាក់ (សេចិនអ្នកដោលទំនាក់ទំនាក់ នៅប្រព័ន្ធលទ្ធធុះឈ្មោះ ហើយធ្វើមក) ។

តើមានហេតុកែទិន្នន័យ ហើលការ-អ្នកមិនបានប្រចាប់យើងទូរសព្ទដែលលការ-អ្នក?

ហើយឱ្យដឹងបានទទួលបានក្នុងពិភពលោក-អ្នក នៅថ្ងៃទី១៩នៃទៀត កុមព្យូទ័របស់ MAA នឹងរើសយកដែនការចំសុខភាព និងពេលលោក-អ្នក ។ ចូរមេល ក្របខាងមុខនៅសេវរគោន់ ដើម្បីទូរដឹង តើកុមព្យូទ័រ ពើរើសយកដែនការណាមួយឬលោក-អ្នក ។ លោក-អ្នកមិនអាចនៅថ្ងៃទី១៩ នៅបណ្តិត, ឬថ្ងៃពេលវេលា ហើយនិងត្រូវឡើងដែលលការ-អ្នកត្រូវការនោះបានឡើយ ។



តើលោក-អ្នកត្រូវរក

PCP សំរាប់ដែនការចំណេះសុខភាពរបស់ managed care (**P**ri**m**ary **C**are **P**rovider) ដៃរបួន?

ពេលលោក-អ្នកនៅក្នុងដែនការចំណេះសុខភាព លោក-អ្នកនឹងធានទូលការចំណេះសុខភាពធានទាំងអស់ប្រព័ន្ធមួយចំនួនដែលមិនមែនជាប្រព័ន្ធដែលយើងហេរាចា PCP របស់លោក-អ្នក។

ដើម្បីធានពីមានអំពី PCPs:

១. វិធី **លេហ្ឈិនបំផុក** គឺត្រូវទទួលសំណើដែនការចំណេះសុខភាព។
២. វិធីម៉ាស៊ីនទេរ៉ែត គឺត្រូវម៉ែលរូបនៃក្នុងអុទនធិកិត (Internet Provider Directory) (<http://maa.dshs.wa.gov/ipndweb>) ។
៣. បិទិនដៃថ្ងៃៗទៅ លោក-អ្នកអាចកាត់យកទិន្នន័យ៖ ហើយធ្វើឱ្យម៉ែយេនេះទេ។ ដើម្បីទទួលបញ្ជីលេខាធិការ៖ PCPs ដែលមួយចំនួនដែនការចំណេះសុខភាពនៅក្នុងខេត្តនៃខ្លួនដែលក្នុងលោក-អ្នក។

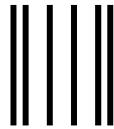
បិទិនដៃថ្ងៃៗទៅ លោក-អ្នកអាចកាត់យកទិន្នន័យ៖ ចូរធ្វើការម៉ែយេនេះ។ ត្រូវធ្វើឡើងមុនដូចពេលកំណត់សំវាប់ការចុះឈ្មោះលេខាធិការ៖

លេខាធិការ-អ្នក: _____

អាសយដ្ឋាន: _____ លេខអាណាព: _____

ក្រុង: _____ ផ្លូវ: _____ សុបុរាណ: _____

លេខទូរសព្ទ: _____



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL

PERMIT NO. 256

OLYMPIA WA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

DEPARTMENT OF SOCIAL & HEALTH SVCS
HEALTHY OPTIONS
PO BOX 45530
OLYMPIA WA 98599-5530



ពើលោក-អ្នកត្រូវតែនៅក្នុងដែនការថែសុខភាពប្រជាធិបតេយ្យ?

ចូរមិនក្រោមដោយៗនៅទីតាំងណែនាំ នៃសេវាអាណៈ--មានជំរាបលោក-អ្នកមួយដីចាត់លោក-អ្នកត្រូវតែនៅក្នុងដែនការថែសុខភាពប្រជាធិបតេយ្យប៉ុណ្ណោះ តាម៖ "សំរាប់ការបំបូន្តែ ប្រជាធិបតេយ្យ" គឺបានដឹងថាក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ មិនមានចុះនៅលើក្រោមប្រជាធិបតេយ្យ នៅទីតាំងណែនាំ នៃសេវាអាណៈ នៅក្នុងដែនការថែសុខភាពប្រជាធិបតេយ្យ មិនមានការបំបូន្តែ ប្រជាធិបតេយ្យ។

៩. **ជនជាតិអាមេរិក-ឥណទាន ឬជនជាតិអាមេរិក-ឥណទានដែនការថែសុខភាពនេះទីនេះ** មិនតម្លៃទូចុះឈ្មោះក្នុងដែនការថែសុខភាពពីត្របាបដែល ឬប៉ុណ្ណោះជាប័ណ្ណិកប៉ុណ្ណោះដែលការថែសុខភាពនេះទីនេះ។
ចូរមិនក្រោមទីតាំងណែនាំ ដើម្បីបានពត៌មានអំពីជីវិសហស៊ែលោក-អ្នក ។
១០. **ជនដែលមានការធានាឯ៉ាប់អុខភាពរឿងឈរ** មិនចាំបាច់ចូលទៅក្នុងក្រុងវិធី Healthy Options នេះទេ ។
ដើម្បីទទួលបានការធានាឯ៉ាប់អុខភាព ក្រុងពីនិយមពេញ កិច្ចចាំបាច់ឈ្មោះដែលការថែសុខភាពនេះ ។ បើរឿងនេះជាលក្ខណៈរបស់លោក-អ្នក MAA និងជំរាប់លោក-អ្នក ឬជីវិសហស៊ែលោក-អ្នក នៅក្នុងក្រុងវិធី Healthy Options ប្រចាំចាំបាច់ ។
១១. **ក្រុងដែលក្រោរការការថែសុខភាពនេះ** ដែលកំពុងទទួលការព្យាយាយបាលពី ក្រុងជាសាធារណៈសុខភាពធម្មាន ឬពីការបានក្នុងក្រុងក្រោរការការថែសុខភាព ដែលបានក្នុងក្រុងក្រោរការការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះទីនេះ ។
១២. **ជំរាប់លោក-អ្នកអ្នកទិន្នន័យនៅទៅ** ហើយនៅក្នុងជំរាប់លោក-អ្នក ឬជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះទីនេះ ។
១៣. **ជំរាប់លោក-អ្នកកំពុងទទួលការថែសុខភាពនេះ** ប្រចាំថ្ងៃ ឬជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។
១៤. **ជំរាប់លោក-អ្នកកំពុងទទួលការថែសុខភាពនេះ** ប្រចាំថ្ងៃ ឬជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។
១៥. **ជំរាប់លោក-អ្នកកំពុងទទួលការថែសុខភាពនេះ** ប្រចាំថ្ងៃ ឬជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។
១៦. **ជំរាប់លោក-អ្នកកំពុងទទួលការថែសុខភាពនេះ** ប្រចាំថ្ងៃ ឬជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។
១៧. **ជំរាប់លោក-អ្នកកំពុងទទួលការថែសុខភាពនេះ** ប្រចាំថ្ងៃ ឬជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។
១៨. **ជំរាប់លោក-អ្នកកំពុងទទួលការថែសុខភាពនេះ** ប្រចាំថ្ងៃ ឬជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។
១៩. **ជំរាប់លោក-អ្នកកំពុងទទួលការថែសុខភាពនេះ** ប្រចាំថ្ងៃ ឬជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។
២០. **ជំរាប់លោក-អ្នកកំពុងទទួលការថែសុខភាពនេះ** ប្រចាំថ្ងៃ ឬជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022 ដើម្បីទិន្នន័យអំពីជីវិសហស៊ែលការថែសុខភាពនេះ ។

អត្ថប្រយោជន៍ខ្លះគ្រប់គ្រងបានដោយបណ្តាញ DSHS ឬណែនាំហើយមិនគ្រប់គ្រងដោយផែនការ ថែសុខភាពរៀងរាល់បានទេ

អត្ថប្រយោជន៍នឹងការបំពើនានាអ្នកតទៅនេះ ត្រូវគ្រប់គ្រងបានដោយ តម្លៃ-សំរាប់-ការបំពី ឬស់ MAA បាន ។
ផែនការថែសុខភាព មិនចេញបានកំសំរាប់ ការបំពីទាំងនេះទេ ។ លោក-អ្នកត្រូវប្រើបណ្តាញរបស់ DSHS
ដើម្បីទទួលការបំពីទាំងនេះ ហើយនឹងរកត្រូវពេលវេលាបានកំពី MAA ។ ចំណោម ការបំពីទាំងនេះ មានការបំពីខ្លះ
មានលទ្ធភាពដល់លោក-អ្នក តាមរយៈមន្ទីរថែសុខភាពដែលកសកិមាមួលណីសហគមន៍, ក្រសួងសុខភាពបច្ចុប្បន្នរដ្ឋបាល ។

- ការព្យាពាលឡើងដោយមានកំនើនខាងក្រោមនេះ
- ដើរតានិងការដែលធ្វើឲ្យត្រូវលូម
- ឯរាងពីស្ថាប់គ្រប់គ្រងបានដោយបណ្តាញ
- ប្រជាពិន្ទុយក្រពេក
- អ្នកបកប្រលំរាប់ទេជាបញ្ហា
- ជិនយាង First Steps ដើម្បីជាការខេត្តធម្មលម្អិត
និងការរៀបចំសំណុំរៀងសំរាប់ទារក
- ការបំពីដែលកសកិមាមួលណី(ការព្យាពាលវិកលម្អិត
នៅក្នុងពេលវេលា, ការមិនដែកពេលវេលាមន្ទីរសុខភាពបាល
សហគមន៍តែងតាំង និងការរៀបចំរៀងសំរាប់សំរូល)

- កិច្ចការដែលកសកិមាមួលណីសហគមន៍ ដែល DSHS
បានយកចូលក្នុងពេលវេលាបាន
- ការបំពីដែលកសកិមាមួលណីសហគមន៍
សំរាប់សំស្បែរដែលត្រូវការចាំបាច់
- ការព្យាពាលគ្រប់គ្រងបញ្ជីស្ថាប់គ្រប់គ្រង
- ការព្យាពាលគ្រប់គ្រងបញ្ជីស្ថាប់គ្រប់គ្រង
- យានដ្ឋាន: ដើរតានិងការចាំបាច់ និងមកពីពេលវេលាប់ឱ្យក្នុងដំណឹង
រូបរាងដែលបានដែលកសកិមាមួលណី
- ការស្វែងរកបិត្តិការណ៍ដែលកសកិមាមួលណី

អត្ថប្រយោជន៍ខ្លះមិនគ្រប់គ្រងដោយ MAA បូឌីដែនការថែសុខភាពទៀត

អត្ថប្រយោជន៍ បូឌីដែនការបំពីទាំងឡាយចុះទេទៅដោយរក្សាម មិនគ្រប់គ្រងដោយផែនការថែសុខភាព បូឌីដែយ MAA ទៀត ។
បើលោក-អ្នកទទួលការបំពីទាំងនេះ នេះ លោក-អ្នកត្រូវចេញបានកំពីពេលវេលាបានដោយបញ្ជីស្ថាប់គ្រប់គ្រង ។ ចូរទូរសព្ទមន្ទីរបំពីក្នុងរបស់ផែនការថែសុខភាព
បូឌីដែនការដើម្បីបានក្រុមចំណោមបាន ។

- កិច្ចការដើរតានិងការបំពីការបណ្តាញ
- រាជការនិងក្រសួង និងការធ្វើធម្មតានិងក្រុមបាន, សម្រាប់ដែលការ
និងការរៀបចំ
- ការព្យាពាលលើការពិសោធន៍ និងការសំណុំអង្គភាព
បូឌីការបំពីទៀត
- ការចាក់ចាយ ដើម្បីធ្វើដំណើរដោអនុវត្តិតាតិ
- ការពិនិត្យដែលកសកិមាមួលណីទទួលជិនយាងពីការ
ពិក្រសួងសមាគមនិករិយ
- ការពិនិត្យដែលកសកិមាមួលណីទទួលកំពុងទៅក្នុងទិន្នន័យដំណឹង
- ចក្ខុវិស៊ីយ៍(លំហាត់ក្នុក) ដើម្បីធ្វើក្នុកទៀត
- របៀបសំរាប់ជាសុកភាពជាតាល់ខ្លួន
- ត្រូវការពិនិត្យរាងការ ដើម្បីការដោយ,
ការធានាការបំពីបញ្ជីស្ថាប់គ្រប់គ្រង
- ការរំភាគតែសំរាប់កំណត់សម្រាប់
- ការស្វែងរកបិត្តិការណ៍ដែលកសកិមាមួលណីទៀតវិញ

បើលោក-អ្នកមានសំណូរអំពីអត្ថប្រយោជន៍ បូឌីដែនការ ដែលមិនមានចុះទេទៅ ចូរទូរសព្ទ 1-800-562-3022

មានសំណូរ? ចូរទូរសព្ទលើជិនយាងពេលវេលាប់ឱ្យក្នុង DSHS 1-800-562-3022 ។

អត្ថសញ្ញាណប័ណ្ណពេទ្យនៃ DSHS ID Card នៃលោក-អ្នក

ធនម្មាក់រាល់ក្រោមដីយពេទ្យ គ្រូទេឡប័ណ្ណពេទ្យនៃ DSHS (ប័ណ្ណពេទ្យ) ពណិខ្សែ និង ១ យើងនឹងធ្វើប័ណ្ណនេះ ទៅល្អរាល់ខ្លួន ដើម្បីស យកដែនការថែសុខភាព, PCCM ឬ គោម្ព័ស-សំរាប់-ការបំនើ ។ ប័ណ្ណពេទ្យលោក-អ្នក ប្រាប់ដែនបណ្តិត ប្រចុះពេទ្យដែលមិនមែនអត្ថប្រយោជន៍ពេទ្យ ដែល លោក-អ្នកអាចទទួលបាន ។ ចូរពេកមិនបានដែលរាល់ខ្លួន ដើម្បីទូច្បាប់បាន ពីមានទាំងបុន្ទាន់ពីតារាគ្រឹមគ្រោះ ។ ខាងក្រោមនេះ ឯកសារ ឈ្មោះលោក-អ្នក និងអាសយដ្ឋានពីតារាគ្រឹមគ្រោះ ហើយដែនការថែសុខភាព ដែលលោក-អ្នកក្រុះទេឡប័ណ្ណពេទ្យ ពីតារាគ្រឹមគ្រោះ ។ លោក-អ្នកត្រូវបង្ហាញប័ណ្ណពេទ្យរាល់ពេលទិញប្រាប់ពេទ្យ ទួល ការពេញចិត្តនៃប័ណ្ណពេទ្យ បុគ្គលិកនានា ហើយនិងពេលទិញប្រាប់ពេទ្យ ។

នេះដែលបិនបានថា អក្សរសញ្ញាតំងារមិនមែនប័ណ្ណពេទ្យ បុ PIC ។ នេះជាការ ជាធិកសំខាន់ៗ មួយ សំរាប់អ្នកដែនប័ណ្ណពេទ្យ ដែលទទួលប័ណ្ណពេទ្យខ្លះ ។ គឺមិនទាន់បានប័ណ្ណពេទ្យ ការតាមដឹងនិងការប្រាប់បាន ទៅបានប័ណ្ណពេទ្យ ដែលបានប័ណ្ណពេទ្យ ។
ក្រុមហ៊ែនលោក-អ្នក និងប្រើប្រាស់ប័ណ្ណពេទ្យ លោក-អ្នក និង “tie breaker” (TB) ។

ប័ណ្ណបានគំនិតលោក-អ្នក អាចប្រើបានចំណាំប៉ុង ពេលទិញនេះ ។
ដែលលោក-អ្នកមិនទាន់ប័ណ្ណពេទ្យ នៅសាលាដែលបានប័ណ្ណពេទ្យ ទៅតាមពេលទិញនេះ ទៅតាមលេខ 800-562-3022 ដោយចាប់ពីថ្ងៃចុះការប្រាប់បានប័ណ្ណពេទ្យ ។

Patient Identification Code (PIC)				Medical Coverage Information							
Initials	Birthrate	Last Name	TB	Insurance	HMO	Detox	Restriction	Hospice	DD Client	Other	
JQ RC	010171 121299	PUBLI PUBLI	A A								

Please read the back of this card.

P.O. BOX 45531
OLYMPIA, WA 98504-5531

Primary Language

MEDICAL IDENTIFICATION CARD

This Card Valid From: 08-01-03 To: 08-31-03

SHOW TO MEDICAL PROVIDER AT TIME OF EACH SERVICE
DSHS 13-030 apes (04/95)

John Q. Public
123 Main St
Anytown, WA 98999

CNP
076 007308084
1-800-555-1234 PLAN NAME
L0000999 * 112234B

SIGNATURE (Not Valid Unless Signed)

ខ្លួន លោក-អ្នក ឬអ្នកដែនប័ណ្ណពេទ្យ និងការថែសុខភាព លោក-អ្នក ត្រូវបង្ហាញប័ណ្ណពេទ្យ ការថែសុខភាពរបស់លោក-អ្នក ។ ចូរទូរសព្ទលោក-អ្នក ឬអ្នកដែនប័ណ្ណពេទ្យ និងការថែសុខភាពរបស់លោក-អ្នក ។ ប្រសិទ្ធភាពលោក-អ្នក ត្រូវបង្ហាញប័ណ្ណពេទ្យ ។

អក្សរតាតំងារដែនការថែសុខភាពលោក-អ្នក ហើយនិងបង្ហាញប័ណ្ណពេទ្យ ។
មាននៅក្នុងប័ណ្ណពេទ្យ ។

ប័ណ្ណដែនការថែសុខភាពរបស់លោក-អ្នក

ប័ណ្ណលោក-អ្នក បានចុះឈ្មោះក្នុងដែនការថែសុខភាព លោក-អ្នកនឹងបានទទួលអត្ថសញ្ញាណប័ណ្ណពេទ្យដែនការថែសុខភាព ។ លោក-អ្នកនឹងក្រុះការទេដីក្នុង ប័ណ្ណពេទ្យនេះ ។ DSHS ហើយនិងប័ណ្ណដែនការថែសុខភាពរបស់លោក-អ្នក សំរាប់ទោដ្ឋបន្ថែម និងទិញប្រាប់ពេទ្យ ។ ប័ណ្ណលោក-អ្នកត្រូវការកិច្ចព្យាបាល មុន ពេលបានទទួលប័ណ្ណដែនការថែសុខភាព ចូរទូរសព្ទដែនការ មានចុះនៅលើប័ណ្ណពេទ្យនៃ DSHS របស់លោក-អ្នក ។

ពីអ្នកទោដាសិទ្ធិនិងការកិច្ចរបស់លោក-អ្នក?

លោក-អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បី:

- ជួយធ្វើសេចក្តីសំបុត្រអំពីការថែទាំសុខភាពលោក-អ្នក ហើយនិងចាមិនត្រូវទទួលការព្យាយាល
- ទទួលពិមារអំពី:
 - ការថែទាំរបស់លោក-អ្នក
 - អង្គបណ្ឌិតរបស់លោក-អ្នក ហើយនិងប្រើប្រាស់ការបញ្ជីបញ្ហាបញ្ជី
 - របៀបដឹងការបេញច្បាក់សំរាប់ការព្យាយាលរួមចូលទាញផែផ្ទុកនិងកន្លែង និងត្រូវពេញរៀងរាល់
(ចូរទូសពីរមន្ត្រីបំពើក្រុង មន្ត្រីដឹងការសុខភាពលោក-អ្នក ដើម្បីស្ថាបៀនិតិយ្យឯធម៌) ។
 - គ្រប់ដីនីសទាំងអស់ សរាប់ការថែទាំ និងមួលហេតុដែលលោក-អ្នកកំពុងទទួលទួរប្រកែទនការថែទាំម្បាយចំនួន
 - ដែនការថែទាំសុខភាពរបស់លោក-អ្នក
 - ការបំពើដែលប្រើប្រាស់គ្រប់គ្រង
- ទទួលការបំពើដឹងទ្វាយទាន់ពេលវេលា គឺនៅដីជួល់របស់លោក-អ្នក តាមសភាពអាមេរិក
- ត្រូវគេទទួលដោយគារការការ ឬនិងអនុញ្ញាតចូរមានការប្រការ គ្រប់កម្ពិជិ និងសកម្មភាពគ្រប់យ៉ាង ។
មិនមានដែនណាម្នាក់ ដែលត្រូវមិនចូលរួមក្នុង កម្ពិជិ ដោយសារពីសាសន៍, ពនិស់បុរិ, សញ្ញាតិដើម, កេទ, អាយុ,
សាសនា, ដីឡើង ឬពីការភាពទេរីយ
- អាចទិញយោបេយោលើ អំពីការថែទាំសុខភាព និងចំណាប់អារម្មណីរបស់លោក-អ្នក ដោយមិនមានលទ្ធផលជាដារ
អវិជ្ជមានទេរីយ
- ត្រូវរក្សាងកសារ និងពិមារអំពីការសុខភាពលោក-អ្នក ដោយសម្រាក់ជានិចចំផែក
- ស្វើសំចិត្តជួលុយ ហើយស្វើសំចូរមានការផ្ទាល់បុរិ កាលបិចចាំបាច់
- ធ្វើការតាម និងសារទូទៅ

លោក-អ្នកមានការកិច្ចដើម្បី:

- ជួយធ្វើសេចក្តីសំបុត្រអំពីការថែទាំសុខភាពរបស់លោក-អ្នក
- ផលិតផលបណ្ឌិតរបស់លោក-អ្នក នូវពិមារសំខាន់ៗដែលអាមេរិក អំពីសុខភាព ដើម្បីចូរកតាក់
អាមេរិកក្នុងព្យាយាល ស្របតាមសេចក្តីត្រូវការ
- អនុវត្តតាមសេចក្តីណែនាំរបស់អង្គបណ្ឌិតលោក-អ្នក អំពីការថែទាំសុខភាពរបស់លោក-អ្នក
- ផលិតផលបណ្ឌិតលោក-អ្នក នូវពិមារដែលកតាក់ត្រូវការដឹង ដើម្បីធ្វើការពិតិត្យសុខភាពចូរមានលូ
(ដូចជាយកប័ណ្ណពេញ ខស់សិរី ឬប៉ុណ្ណោះដូចជាសុខភាព និងប៉ុណ្ណោះដែនការមកជាមួយ នៅពេលជួបពេល)
- សិក្សាអំពីដែនការថែទាំសុខភាពលោក-អ្នក ហើយនិងប្រកែទនការបំពី ដែលត្រូវគ្រប់គ្រង
- ប្រើកិច្ចការដែលបណ្ឌិតលោក-អ្នក ឬជួលុយការការការ
- រក្សាការណាត់ជួបពេលចូរមេត្តានត្រូវត្រូវ និងមកចូរទាន់ពេលវេលា ។ ចូរទូសពីរការិយាល័យ ប្រាប់គេចូរដឹង ឬលោក-
អ្នកមកមិនទាន់ ប្រើត្រូវលុបពេល ណាត់ជួបនៅចេញ
- គោរពអង្គបណ្ឌិតលោក-អ្នក ឬជួលុយការការការការ

ចុះប៉ូលាក-អ្នកជាជនជាតិអាមេរិក តណ្ហាន/ធនជាតិអាមេរិកសារធើម?

ប៉ូលាក-អ្នកជាជនជាតិ អាមេរិក តណ្ហាន/ធនជាតិអាមេរិកសារធើម លោក-អ្នកមានជំនួយនេះ:

១. លោក-អ្នកអាជីថុះណែនាំទៅគឺជាប្រជាពលរដ្ឋសាធារណការ (តិបានដ្ឋានអូប៊ូប៊ូសំណង់ប្រជាពលរដ្ឋសាធារណការ) ដែលគ្រប់គ្រងដោយកូលសម្រួលរាយ, ការបំនើចំសុខភាពជនជាតិតណ្ហាន ឬដោយអង្គភាពតណ្ហានក្នុង (urban Indian Organization) ។ ចុះរឹងឈើទំនួរបន្ទាប់ ដើម្បីរកមើលតារាងណែនាំទៅគឺជាប្រជាពលរដ្ឋសាធារណការក្នុងប្រជាពលរដ្ឋសាធារណការ និងក្រុងប្រជាពលរដ្ឋសាធារណការ ។

២. លោក-អ្នកអាជីថុះណែនាំដែលជាប្រជាពលរដ្ឋសាធារណការនៃកម្មវិធី Healthy Options ហើយទទួលការព្យាយាយ ពីអង្គបណ្ឌិត និងក្រុងពេញឈ្មោះ ឡើត ដែលទៅក្នុងផែនការនេះ ។

៣. លោក-អ្នកអាជីថុះណែនាំស្ថិតិមានការលើកលេង: នេះបានសេចក្តីថា លោក-អ្នកមិនចាំបាច់ចុះណែនាំទៅគឺជំនួយការបំនើចំសុខភាព ឬកូលសម្រួលរាយ ។ ប៉ូលាក-អ្នកស្ថិតិមានការលើកលេងលោក-អ្នកអាជីថុះណែនាំ ដែលសុខចិត្តទូល យកប័ណ្ណពេញរបស់លោក-អ្នក (ដោយមិនចាំបាច់ស្ថិតិមានការអ្នកបែងចុះការព្យាយាយ នៅពេលដោយខ្សោយ) ។ ការនេះជាយុទ្ធភាព តែងហោចា តែម្នៀ-សំរាប់-ការបំនើ ឬហោចា "ប័ណ្ណពេញប័ណ្ណ(Open coupon)" ។ មុនលោក-អ្នកស្ថិតិមានការលើកលេង ត្រូវទទួលស័ព្ទអង្គបណ្ឌិត ប្រជាពលរដ្ឋសាធារណការ ដែលលោក-អ្នកចង់ទៅដូច ដើម្បីទទួលយកអង្គភាពដីដែលមានប័ណ្ណ តែម្នៀ-សំរាប់-ការបំនើ (ដែលអ្នកគាត់ទិន្នន័យកប័ណ្ណពេញរបស់លោក-អ្នក) ។

ចូរទូរស័ព្ទប្រាប់យើងឲ្យដឹងថា ចំណោមដីនៅទំនាក់ទំនាក់ណាមួយ

ប៉ូលាក-អ្នកជាជនជាតិអាមេរិក-តណ្ហាន/ធនជាតិអាមេរិកសារធើម ហើយដីនៃទំនាក់ទំនាក់ណាមួយ ចុះណែនាំទៅគឺជាលើកដែលបានបង្កើតឡើង នៅថ្ងៃទី ៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២២ ច្បាប់យើងឲ្យដឹងថា ចំណោមដីនៃទំនាក់ទំនាក់ណាមួយ តើលោក-អ្នកចង់ទៅដូចណាមួយ ។

តើមានហេតុកេងដូចមេច ប៉ូលាក-អ្នកមិនបានទូរស័ព្ទមកប្រាប់យើង?

ប៉ូលាក-អ្នកមិនទូរស័ព្ទប្រាប់យើងឲ្យដឹងទេ កុម្ភទំនាក់ទំនាក់ណាមួយ និងរឿងរាល់បានបង្កើតឡើង នៅថ្ងៃទី ៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២២ ច្បាប់យើងឲ្យដឹងថា ចំណោមដីនៃទំនាក់ទំនាក់ណាមួយ តើលោក-អ្នកមិនបានបង្កើតឡើងទេ ដែលបានបង្កើតឡើង នៅថ្ងៃទី ៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២២ ច្បាប់យើងឲ្យដឹងថា លោក-អ្នកមិនចង់ទៅដូចណាមួយ ។ ប៉ូលាក-អ្នកមិនចង់ទៅដូចណាមួយ នៅថ្ងៃទី ៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២២ ច្បាប់យើងឲ្យដឹងថា លោក-អ្នកមិនចង់ទៅដូចណាមួយ ។

ចុះមានហេតុកេងដូចមេចទៅរីក្សា ប៉ូលាក-អ្នកមិនបានទូរស័ព្ទប្រាប់យើងឲ្យដឹងទេ? តើមានមិនបានទូរស័ព្ទប្រាប់យើងឲ្យដឹងទេ?

តាមធម្មតា សមាជិកក្រុសារនៅក្នុងកម្មវិធី Healthy Options ដែលមិនមែនជាជនជាតិអាមេរិក-តណ្ហានបូច្ចិនមែនជាជនជាតិអាមេរិកសារធើម ត្រូវ តែទៅក្នុងដែលការបំនើសុខភាព ។ ប៉ុន្តែមានការលើកលេងមួយ: ប៉ូលាក-អ្នកមិនបានបង្កើតឡើង នៅថ្ងៃទី ៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២២ ច្បាប់យើងឲ្យដឹងថា ចំណោមដីនៃទំនាក់ទំនាក់ណាមួយ តើលោក-អ្នកមិនបានបង្កើតឡើងទេ ដែលបានបង្កើតឡើង នៅថ្ងៃទី ៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២២ ច្បាប់យើងឲ្យដឹងថា ចំណោមដីនៃទំនាក់ទំនាក់ណាមួយ តើលោក-អ្នកមិនបានបង្កើតឡើងទេ ។



គិលានជានកូលសម្បន

ទំនាក់ទំនេះ ដូលជួនទូរលេខទូរសព្ទអេនសំគាល់គិលានជានកូលសម្បន(អាចហោចាតិលានជាន(រឿងបច្ចេកវិទ្យាអ៊ីណុខភាពជាតិបឹង) ដែលក្រុមត្រួវដោយ កូលសម្បនណាមួយ,ការបំពើចុះសុខភាពជនជាតិកណ្តាល ឬដោយអង្គភាពការគណ្តាលក្រុង(urban Indian Organization) ។

ខេត្តធី	ឈ្មោះគិលានជាន	លេខទូរសព្ទ	
ក្រុងកូលសម្បន	King	Seattle Indian Health Board	206-324-9360
ក្រុងកូលសម្បន	Spokane	Native Health of Spokane	509-722-3331
Colville	Ferry	Inchelium Health Center	509-438-7535
Colville	Okanogan	Colville Indian Health Center	509-634-2900
Lower Elwha			
Klallam	Clallam	Lower Elwha Health Center	360-452-6252
Lummi	Whatcom	Lummi Tribal Health Center	360-384-0464
Makah	Clallam	Sophie Tettevick Indian Health Center	360-645-2233
Nooksack	Whatcom	Nooksack Community Clinic	360-966-2106
Port Gamble			
S'Klallam	Kitsap	Port Gamble S'Klallam Health Center	360-297-2840
Puyallup	Pierce	Takopid Health Center	253-593-0232
Quileute	Clallam	Quileute Health Center	360-374-9035
Quinault	Grays Harbor	Roger Saux Health Center	360-276-4405
Shoalwater Bay	Pacific	Shoalwater Bay Tribal Clinic	360-267-0119
Spokane	Stevens	David C. Wynecoop Memorial Clinic	509-258-4517
Tulalip	Snohomish	Tulalip Tribes Health Center	425-651-4511
Yakama	Yakima	Yakama Indian Health Center	509-865-2102

**លោក-អ្នកអាជុំណែនាំ Columbia United Providers តាន ដែលក-អ្នក
សំខេត្តឯកជាមួយ ចំណោមខោតិចទៅនេះ:**

Clark, Western Klickitat (White Salmon area) និង
Skamania

តើលោក-អ្នកមានសំណូរ ឬក្រោរការពីមានប្រើប្រាស់ម៉ោងទៀត? Columbia United Providers ដើរប់ខ្លួន?

ចូរទូរសព្ទអ្នកយើងទៅមីនីហ៊ូ ឬថីម៉ោងទៀត - ផ្លូវសុក្រ ពីម៉ោង ៨:០០ព្រឹក ដល់
៥:៣០ម៉ោង:



លេខគតិតិត្ត

1-800-315-7862 ឬ (360) 891-1520

លេខ TTY/TDD (សំរាប់បន្ទុកប្រើប្រាស់ ឬទូទាត់ទូទាត់) គឺ
1-866-287-9962 ឬ (360) 449-8860
លោក-អ្នកអាជុំណែនាំ CUP តានប្រើប្រាស់ម៉ោងទៀត តាមរយៈវិបាល
របស់រួម: www.cuphealth.com

តើ Columbia United Providers តានទូលទៅដឹងអ្នកទៅដី នៅលើក្រុងស្ថាប័និត?

ចំពោះអ្នកបានដើរការស្ថាប័និត តានស្ថាប័និតមិនមែន
នេះជាពិនិត្យដែល Columbia United
Providers បានទូលាលពិនិត្យ:

- ការប្រើប្រាស់សុខភាព និងការបំពើផ្តើមកញ្ចប់ពេលវេលាបោះ
- អ្នកជួយទេសខាងមុខដែរ មានទីក្រុងមូលដ្ឋានរាយ ពីរោង
ទៅដោរបស់ពួកគេ គឺជីថិតិយោបាភក-អ្នករួចបានស្រប
តាមសេចក្តីព្រឹក។
- មានទូរសព្ទសំរាប់គិតលានធម្មតាក-ឃិក សំរាប់ធ្វើយ
តបនិងសំណូរលោក-អ្នក ២៤ម៉ោងមួយថ្ងៃ តែមួយ
មានឯក។

តើលោក-អ្នកនឹងបានទូលទៅដឹងអ្នកទៅដី នេះមួយទូទាត់?

Columbia United Providers ជូនដូចជាលោក-អ្នក នូវគោល
ការណ៍អ្នកប្រើប្រាស់ និងការបំពើនៅទៅ ជូនគ្នានិងដែនការដោទា
ដែលជូនដល់ជនទូទៅ នៅក្នុងមួយនឹង Healthy Options
ជូនដែរ។

ការប្រើប្រាស់សុខភាព



មានអ្នកប្រើប្រាស់មួយទូទាត់ ពីការស្ថាប័និតនេះមានប្រាការ:

មានតិចទុសស្ថាប័និតម៉ោងទូលការបំផុត ដោយចិត្តទូទាត់ដែលបានបញ្ជី

មានតិចទុសស្ថាប័និតម៉ោងទូលការបំផុត ដោយចិត្តទូទាត់ដែលបានបញ្ជី

មានតិចទុសស្ថាប័និតម៉ោងទូលការបំផុត ដោយចិត្តទូទាត់ដែលបានបញ្ជី

មានតិចទុសស្ថាប័និតម៉ោងទូលការបំផុត ដោយចិត្តទូទាត់ដែលបានបញ្ជី

មួយទូទាត់ដឹងទូទាត់ដែនការសុខភាព មានតិចទុសស្ថាប័និតម៉ោងទូលការបំផុត និងមានតិចទុសស្ថាប័និតម៉ោងទូលការបំផុត ដោយចិត្តទូទាត់ដែលបានបញ្ជី

តើពួកគេបានដឹងទូទាត់ដែនការសុខភាពនេះ? ពួកគេបានដឹងទូទាត់ដែនការសុខភាពនេះទៅដី? Columbia United Providers ដើរការបានលួចបានដឹងទូទាត់ដែនការសុខភាពនេះទៅដី នៅក្នុងមួយនឹង Healthy Options នូវទំនាក់ទំនាក់ ឬ "មួយទូទាត់" មានទីតាំងជាមួយ ចំពោះដែនការសុខភាពតាមសំណើអស់ ដែលសារុបុលគ្នា។
តើលោក-អ្នក អាជុំណែនាំនេះដោយវិតណាត? លោក-អ្នក អាជុំណែនាំនេះ ដើរការប្រើប្រាស់បន្ទូលដល់ការស្ថាប័និតម៉ោងទូលការបំផុត Columbia United Providers ទៅដីដឹងទូទាត់ដែនការសុខភាពនេះទៅដី។

COMMUNITY HEALTH PLAN OF WASHINGTON

លោក-អ្នកមានចុះលោកស្រី: Community Health Plan of Washington
តាន ម៉ែលាក-អ្នក សំខាន់ខ្លួនទៅជើង ចំណេញទៅជីមិថគមន៍ទៅនេះ:

Adams, Benton, Chelan, Clark, Cowlitz, Douglas, Ferry, Franklin, Grant, Grays Harbor, Island, Jefferson, King, Kitsap, Klickitat, Lewis, Lincoln, Mason, Okanogan, *Pacific, Pend Oreille, Pierce, Skagit, Skamania, Snohomish, Spokane, Stevens, Thurston, Walla Walla, Whatcom និង Yakima *មានព័ត៌មានផែនខាន់ទៅគ្មានពីរបៀបរបៀបដែលបានផ្តល់នូវការដោយរដ្ឋបាដ ។

តើលោក-អ្នកមានសំណួរ ឬប្រែការពីមានហើយទេរីកមិតិ Community Health Plan of Washington ដើម្បីទេ?

ចុះលោកសំណួរដែលមានភាពការបានក្រោមឯក និងលោកស្រី និងស្នើសុំទេ (លោក-អ្នកចុះលោកសំណួរដែលបានរាយការដែលនឹងបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ) ដែល ១ ក្នុងថ្ងៃខែឆ្នាំ (លោក-អ្នកចុះលោកសំណួរដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ) ដែលបានរាយការដែលនឹងបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ)



លេខតិតគេលោក-អ្នក
1-800-440-1561

លេខ TTY/TDD (សំរាប់មនុស្សគ្រប់ស្មើ ឬទីផ្សារមិនមានគារបែងចែកអាជីវកម្មបាន) គឺ
1-800-833-6388 ។

ទៅក្នុងទីផ្សារស្ថាបៈ ឬស្ទើសុំសំណួរដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ឬស្ទើសុំពីរបៀបបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

- កម្ពុជាធិថីកិត្តិវិធីបៀវជីវិភាគ ដោយផ្តល់ជូនទូរទៅក្នុងសំរាប់ទោរក/ក្រុងផែនទីក្នុងទីផ្សារ ។
- កម្ពុជាធិថីកិត្តិវិធីបៀវជីវិភាគ ដោយផ្តល់ជូនទូរទៅក្នុងសំរាប់ទោរក/ក្រុងផែនទីក្នុងទីផ្សារ ។
- ការបែកចែកដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ទីផ្សារការបែកចែកទៅនីមួយៗ ឬតាមដៃលទ្ធផលទៅបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

តើលោក-អ្នកចុះលោកស្រីពីអ្នកបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ និងការបែកចែកទៅបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

Community Health Plan of Washington ជាប្រព័ន្ធឌីជីថលនៃការបែកចែកដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ និងការបែកចែកទៅបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ឬស្ទើសុំពីរបៀបបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ទីផ្សារការបែកចែកទៅបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ឬស្ទើសុំពីរបៀបបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

តើ Community Health Plan of Washington តានទូលបាច់ដែលមានភាពដោយរដ្ឋបាដ នៅឯណាសម្រាតនៃម៉ែនការបែកចែកដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

បំពេជាអតិថតដែលរាយការដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ដោយតានទូលបាច់ មិនមែនទៅសារនៃការបែកចែកដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ នៅក្នុងទីផ្សារ។

ដែលក្នុងការបែកចែកដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ និងការបែកចែកទៅបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ គឺជាការបែកចែកដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ស្នើសុំដោយរដ្ឋបាដ និងការបែកចែកទៅបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ឬស្ទើសុំពីរបៀបបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

ការចំណាំទូទាត់



មានអតិថតដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ

ជាខ្សែពេជ្យធម្មាត់បានទូលបាច់ដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

ជាខ្សែពេជ្យធម្មាត់បានទូលបាច់ដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

ជាខ្សែពេជ្យធម្មាត់បានទូលបាច់ដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

ជាខ្សែពេជ្យធម្មាត់បានទូលបាច់ដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

ជាខ្សែពេជ្យធម្មាត់បានទូលបាច់ដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

តើក្នុងទីផ្សារមួយច្បាស់ ពីរបៀបដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ និងការបែកចែកដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ គឺមិនមែនពីរបៀបបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ និងការបែកចែកដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។

តើលោក-អ្នក អាណីជីថ្ងៃទៅដោយរដ្ឋបាដ? លោក-អ្នក អាណីជីថ្ងៃទៅដោយរដ្ឋបាដ ដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ និងការបែកចែកដែលបានបូងចាយដោយរដ្ឋបាដ ។



លោក-អ្នកអាជីវបេណ្ឌ Asuris Northwest Health ពាន ដៃលោក-អ្នកសែន្រៀនខាងជិម្យូយ ចំណោមខាងជិម្យូតទៅនេះ:

Spokane

តើលោក-អ្នកមានសំណុរោគ ឬក្រោរការពីមានពួកទេរក អំពី Asuris Northwest Health ដឹងទៀត?

ចូរទូរសព្ទមកយើងទៅទីនៅក្បែរ ពិភ័យប៉ឺ - ថ្វីសុក ពានចាប់ផ្តើម ៣០ព្រឹក ដល់ ៥ រស្សីល (លោក-អ្នកទូរសព្ទមកពាមលេខនេះ គឺតុកតុកតុកម៉ែទេ):



លេខតុកតុកម៉ែ

1-866-240-9560

លេខ TTY/TDD (សំរាប់មុនស្សីគ្រប់បង្កើត ឬបិទយាយមិនពាណិជ្ជកម្ម) គឺ
1-253-573-3260 ។

- Asuris Northwest Health គឺជាលម្អិតរបាយការណ៍ Regence ។
- មានពី Asuris Northwest Health Healthy Options Member Service Unit ដូចណាមីដែលបំនិសសេចក្តីព្រៀរការ របស់សមាជិក នៃក្រុងវិធី Healthy Options នេះសំរួល ។
- Asuris Northwest Health មានបណ្តាប្រព័ន្ធបានបញ្ជាក់ ។

តើលោក-អ្នកនឹងពានទូទៅអត្ថប្រយោជន៍អំពីដែនការនេះមួយឡើងទេ? Asuris Northwest Health ដូចជាលោក-អ្នក នូវគោលការណ៍អត្ថប្រយោជន៍ និងការបំនើទានា ឬច្បាសិនិងដែនការដោទាំង ដែលជាលើទៅនៅក្នុងវិធី Healthy Options ឬបោះដែរ ។

តើ Asuris Northwest Health ពានទូទៅលទ្ធផលយើងដឹងខាងមីនេរោគ នៅលើក្រុងស្ថិតិសមាជិក?

ចំពោះក្នុងវិធីដែនការនេះ មិនមានលទ្ធផលនៃការស្ថិតិសមាជិកទេ ពិត្យរាជ មិនមានមនុស្សដែលបំប្លែន ដែលអាចធ្វើការស្ថិតិសមាជិកប៉ុណ្ណោះ ២០០៣ ពាន ។

